

## Les dues Catalunyes

Després d'haver sentit al teatre del Bosch els representants de la candidatura de dretes i a la Plaça Monumental la de l'esquerra republicana de Catalunya, hem pogut constatar una vegada més els abismes que les separen en tots els ordres.

Mentres els nostres oradors fan ús d'una oratòria entusiasta però assenyada, doctrinària, curulla d'idees, i en parlar al poble il·luminen el cap i mouen el cor, els altres, els de la plaça de braus, usen una oratòria vàcua de sentit, mancada de doctrina fonamental i en dirigir-se al poble no pretenen fer-lo més savi ni més bo, solament s'esforcen en excitar les seves baixes passions o enlluernar-lo amb imatges brillants que difícilment capeix dirigint-li sovint paraules groleres, quasi tabernàries.

Mentres els nostres candidats han parlat sempre d'obra constructiva i tan sols s'han referit a les demés candidatures per desfer un equivoc o oposar-se a una afirmació tendenciosa, els altres no han fet més que parlar inconsideradament, creant odís i atacant violentament els seus contraris vingués o no vingués a tò.

Mentres els nostres candidats defensen la llibertat i els drets individuals i col·lectius del poble i lluiten per la pacificació dels esperits justament alarmats davant de la demagogia que es redressa amenaçadora, els altres proclamen que no la volen aquesta pacificació tan necessària a la grandesa de la nostra terra i afirmen enfàticament que són homes d'esquerra i que per les esquerres volen la llibertat i el dret i la governació de l'Estat, oposant-se a l'esperit de la Llei i al fonament de tot Dret polític que exigeix els mateixos drets i els mateixos deures per a tots els ciutadans.

Mentres els nostres candidats parlen de deures i inviten al poble al sacrifici i exposen sense temença la veritat crua ja sia agradable o trista, els altres solament parlen de drets molt discutibles, fan belles promeses que no es podran complir i afalaguen a la multitud amb frases aduladores que tenen, però, un sò inconfusible de insinceritat.

No hi fa res que posin com a bandera el nom d'un ciutadà venerable. També ell és presoner d'una entitat apolítica que l'abandonarà el dia que no convingui als seus interessos i als seus fins,

i aleshores, en deixar-lo isolat, farà eixorca la seva personalitat i la seva actuació.

L'home de seny mitjanament culte, en comparar els dos actes, ha jutjat ja els homes de les dues candidatures.

No ens volem referir a que en la candidatura d'esquerres hi figurin noms que no són catalans i de quin entusiasme per la causa de Catalunya tenim dret a dubtar, volem referir-nos solament a les peroracions qu'escollírem i a les ideologies que en elles s'exposaren tan contràries en molts de punts a la Justícia, al Dret i a la pacificació dels esperits tan necessària en aquests moments per al bé dels interessos de la nostra terra.

No la volem aquesta pacificació perquè ells viuen de la revolta i en els elements propicis a la revolta confien per surar; no la volem aquesta pacificació perquè ella significaria amor, caritat i els confien precisament en els odís per triomfar; no la volen aquesta pacificació perquè ella significaria exposició clara i serena de idees i de principis i saben que en aquesta palestra sucumbirien necessàriament per manca de fonaments ideològics.

Per això a la Monumental no exposaren idees ni desenvoluparen principis i mentre una multitud inconscient aplaudia les frases altisonants buides de sentit o els paragrafs amarats de demagogia mitinesca, els homes de seny, els vertaders aimants de Catalunya, els que la volen gran, rica i plena, amb una grandesa, amb una abundor i amb una plenitud abans que tot espiritual, exclamaven en un gest lès de desconfiança pregona: "Pobre Catalunya si aquests són els homes qu'han de defensar la teva llibertat al Parlament espanyol!"

Es impossible que uns homes que ahir es deien separatistes i que avui es diuen universalistes sentin amor a la terra que els ha vist néixer i vulguin defensar íntegrament els seus drets. Sempre havíem cregut que el nacionalisme era completament oposat al universalisme. Si així és, quina és la Catalunya que pretenen defensar?

Caldria qu'ho diguessin clarament perquè les ambigüitats en aquestes qüestions i en aquests moments són pertorbadores.

MARTÍ D'AYMER.

(De «El Correo Catalán».)

tracta de la nostra casa gran, de la casa pairal, que a partir dels seus orígens, totes les generacions hi han habitat, han contribuït al seu esplendor, n'han fet el seu fogar espiritual.

Encara hi som a temps a rectificar la conducta, a interessar-nos per la Catedral nostrada en la commemoració de les seves noces, sis vegades secular, amb el seu Espòs.

L'Eminentíssim Prelat ha fet ja la crida i invitació: el Capítol catedralí, seguint els seus plans, va embellint la casa per a celebrar la seva festa; la clerecia de l'Arquebisbat té anunciada una bella festa pel primer dia de Triunum.

I el poble de Tarragona, no ha de palessar també el seu amor a la seva Catedral?

UN TARRAGONNÍ

## Votemos

Hoy día de elecciones. Tenemos el deber de defender en la pacífica lucha de las urnas, los sagrados intereses de nuestra Religión. Tenemos el deber, como ciudadanos, de procurar el bien común ayudando a elegir los candidatos que mejor hayan de asegurar la paz pública, el bienestar social, el imperio de la Libertad del orden y de la Justicia.

La abstención es una cobardía, es una deserción.

Votad libremente, obedeciendo la voz de vuestras conciencias, pensando en el porvenir de la Patria.

Levantad el ambiente de la jornada para que no sea de odios y de represalias sino de emulación noble, honrada y sincera por hallar nuestros representantes más dignos que vayan a las Constituyentes a ser voceros de las aspiraciones auténticas del pueblo, no las aspiraciones de un momento apasionado y extraviado sino las que siente brotar espontáneamente de su alma cuando se manifiesta con serenidad.

La Constitución del Estado no puede ser fruto de un momento pasional. Es natural que una revolución, por pacífica que sea, traiga consigo un remolino que luego desaparece. La Constitución ha de servir para siempre, llenar sus fines permanentes. Debe amparar a todos.

El Estatuto de Cataluña ha de sintetizar también el anhelo gálgico del pueblo catalán.

Procuramos, pues, que la Constitución y el Estatuto sean obra de paz y de concordia. Llevemos a las Cortes diputados que se hallen animados de este espíritu.

Votemos.

J. V.

La familia es una institución que no depen de la voluntad de los hombres. Es obra de la mateixa naturaleza; es obra del mateix Déu. Per això volem diputats que defensin la familia de les terribles escameses que se li adenen constantment, des del camp de la política, atacant allò que li és essencial, com és la inviolabilitat i indisolubilitat del matrimoni i el dret sagrat i indiscutible dels pares a ensenyar i educar llurs fills per sí mateixos o per mitjà dels mestres i escoltes que ells escollixin sense trabes ni imposicions.

## El Día de la Buena Prensa

Mañana, festividad de los Apóstoles San Pedro y San Pablo, es el día ya tradicionalmente consagrado al apostolado de la buena prensa.

Los papas y los Prelados de las Iglesias locales no se cansan de predicarnos la necesidad y la obligación para todos los católicos de cooperar en esta moderna cruzada para detener, impedir y contrarrestar los graves males que va causando la prensa impía.

Actualmente en nuestra patria es horrible el estrago que está causando la prensa izquierdista, que es la más copiosa, la más leída, vertiendo constantemente toda suerte de injurias y de falsedades contra la Iglesia y sus ministros y hasta explícitamente contra Dios.

Por desgracia, no pocos de nuestros gobernantes, con un falso concepto de la República, que debe ser un régimen de igualdad, libertad y fraternidad, atizan a las demagogías tiránicas contra la Iglesia y sus ministros y los resultados son la persecución despótica que cada día va recrudeciendo contra el catolicismo.

Los ataques se preparan y fomentan principalmente por medio de la prensa. Es preciso, pues, que a la prensa antireligiosa opongamus la nuestra y que la propagemos y fomentemos por todos los medios posibles.

Y no obstante hay muchas casas de católicos, y aún de algunos que están especialmente obligados al apostolado, que están suscritos a periódicos neutrales y hasta más o menos hostiles a la Iglesia.

La razón (!) que alegan es que aquel periódico está mejor informado, que tiene grabados (?) etc. etc.

Si todos procedieran así como quedaría la buena prensa?

Claro está que deberíamos empezar todos para contribuir pecuniariamente a las empresas de nuestros periódicos a fin de que técnicamente e informativamente fueran los mejores; así ocurre en varios sitios. Pero generalmente los católicos somos enormemente descuidados en nuestros mismos ideales e intereses y con poca frecuencia nos caracterizamos aún por las críticas, divisiones y mezquinos egoísmos, en lugar de la cooperación y de la colaboración.

Debemos pues, intensificar los medios señalados por el Papa o sea la oración, propaganda y aportaciones pecuniarias para que así y principalmente en estos días de tan graves responsabilidades y peligros políticos los católicos nos comportemos dignamente como a tales.

Así como hoy tenemos gravísima obligación de notar en favor de los intereses superiores que será el mismo tiempo el mejor modo de asegurar los subordinados, mañana oremos, trabajemos y sacrifiquemos algo en honor de la buena prensa.

## DEL NATURAL

### Les campanes mudes

La nova ens ve de Conca.

Segons la premsa d'aquests dies, el batlle de Conca ha dirigit un ofici al senyor Bisbe, demanant-li que les campanes es toquin el menys possible a fi d'armonitzar els interessos dels veïns amb l'església.

Aquesta sollicitud, te per fonament el prec dels regidors socialistes que pretenen no es toquin les campanes.

Doncs bé, aquest fet, me porta a la memòria un esdeveniment ben exemplar que tingué lloc en temps de la primera República i en un jolliu poblet del nostre magnífic camp, per cert.

Amb les seves traces i manyes, el Sr. Pepet pogué ensenyar-se de la cobejada vara de Batlle de ....

Petitó i rabassut, però negat com el sol, fou incapaç de portar a terme cap iniciativa ni projecte profitós, maldrat haver-se pogut lluir de debó a tenir tres dits de front, aixecant bona coseta el nivell moral i cultural del poble que bona necessitat en tenia.

Però ja que altra cosa més trascendent no se li ocorregué, no parà fins que va conseguir fer treure les dugues campanes que hi havia a la parròquia.

Totes les protestes foren inútils.

Ell manava, i es faria la seva republicana voluntat i punt en boca i el que xistés aniria a bon recaude.

Davant la intransigència i la força, no hi hagué més remei que callar i capitular.

Però passaren molts pocs mesos.

Els sembrats del Sr. Pepet estaven a punt de segar-se.

Les seves terres convertides en mars d'or, eren l'enveja de la gent i l'orgull del seu propietari.

Deien els vells que feia molts anys no s'havia vist una cullitassa com aquella i tothom és perdia en els càlculs que es feien de les unces que el Sr. Pepet treuria d'aquell be de Déu.

\*\*\*

Més no es pot dir blat que no siga al sac i ben lligat...

Una matinada, els ors dels sembrats del nostre Sr. Batlle, aparegueren convertits en rojors de posta.

Un riu de foc avençava imponent rostit en poc temps llars afanys i desbaratant per complet, falagueres esperances i una espesa i ampla nuvolada de fum ennegria el cel.

Prompte corregué la veu.

El senyor Batlle hi acudí adalarat, acompanyat d'uns pocs amics.

En contemplar el sinistre quadra aterrat.

—Correu, correu! — cridava com un foll—que toquin a foc, que vingui gent, sinó ho perdo tot.

Però com que les campanes no eren al cloquer, no pogueren amb ses veus pietoses, donar la veu de desperta i el foc continuà lleuger la seva tasca destructiva, convertint aquells bells sembrats en unes immenses brases on resplandia de faisó ben alligadora, l'estultícia del sectarisme i una manifestació de la justícia divina.

Josep M. Domingo, Pvre.

## Tarragona i la seva Catedral

Poc, massa poc, s'és parlat i escrit sobre la Catedral nostrada, des de que s'anuncià que anaven a celebrar-se les festes contenedores de la seva definitiva consagració al culte diví. A jutjar per la fredor que revela aquest silenci, hom diria que es tracta d'una cosa que no interessa als tarragonins: la seva Catedral!

I no és pas així. Cal constatar pel seu bon nom, que tots els fills de Tarragona, presents i absents, i, emprant lèxic ara corrent, de totes les tendències ideològiques, senten amor i veneració per la seva Catedral, el qual

nom pronuncien tots amb reverència, en fan justos elogis els de fora i els que viuen habitualment allunyats de la ciutat nadiua, en retornar-hi no poden estar-se de visitar el Temple primari.

Seran, doncs, els esdeveniments polítics d'actualitat, que recreen ara la seva atenció, olvidant o no interessant-se per la Catedral? Sens dubte que en bona part influeixen; però com mai es té de recordar aquella assenyada dita dels antics: cal fer allò, i no oblidar això. Els afers de caràcter general no deuen fer oblidar els assumptes familiars o de casa. I en el present cas, es

## ¡Serias reflexiones!

Hombres sesudos, católicos pensadores, ciudadanos capacitados, prestad oídos a las voces de la Justicia pisoteada, de Libertad escarnecida y del Orden vilmente atropellado. ¿No os horroriza y avergüenza la negra página que la demagogia acaba de escribir en la Historia de nuestra amada España, prestándole la pluma para escribirla, precisamente aquellos que por su elevado cargo venían obligados a impedirlo? ¿Qué dirá la generación futura cuando vea, al resplandor de las llamas, como han desaparecido obras de arte de un valor inmenso, encerradas en los conventos, iglesias y colegios, archivos de cultura, de ciencia, de caridad sin una palabra de protesta, salida de labios que deberían haberle pronunciado? ¿Qué concepto van a formarse las venideras generaciones al llegarles tan graves atropellos acompañados de las expulsiones de los prelados de la manera más injusta, sin la menor prueba, ni el más insignificante indicio de delincuencia, permitiéndose en cambio, toda propaganda demoladora del orden y de la paz social?

¿Pero como ha sido posible todo esto? pregunta asombrado un escritor? ¿Como se explica que haya personas que se precien de ilustradas que lo aplaudan, o por lo menos, que lo disculpen?

He aquí dos preguntas, dice, que ponen actualmente en prensa a todos los espíritus pensadores, dos preguntas que torturan el corazón de todos los hombres generosos. Y no sin razón; porque no hay, no puede haber, no habrá nunca justificación posible para hechos de semejante naturaleza. El crimen será siempre crimen, cometido quien lo cometa, y aplaudido quien lo aplauda.

Aún cuando las leyes positivas de un Estado culto no lo condenaran, lo condenaría la ley natural, esa ley natural que nos dice con la elocuencia de la sencillez. "Lo que no quieras para tí, no lo quieras para nadie; haz a otros lo que quieras que hicieran contigo". Y ciertamente, es lícito poner en duda que hubiera uno solo de los asesinos, ladrones, incendiarios y profanadores, de las personas y cosas sagradas de diferentes puntos de España que admitiera en otro el derecho de asesinarlo, robarle, incendiar su propiedad o profanar sus casas santas o sagradas.

¿Por ventura el criminal tiene derecho a robar, incendiar, torturar, profanar, asesinar víctimas inocentes, valiéndose de la sorpresa, del engaño, de la fuerza bruta, fingiendo respeto, tolerancia y libertad para no frustrar el golpe, y los tribunales carecerán de la facultad de res-

tablecer el derecho castigando al delincuente?

Pues si así piensan, si no reconocen en nadie la facultad de juzgarlos y condenarlos ¿cómo ellos han juzgado y condenado tan brutalmente a instituciones y personas que vivían al amparo de la ley y en uso de su derecho? En un país democrático como el nuestro tiene legítima convivencia todas las opiniones, y al amparo de la ley viven o deben vivir toda clase de personas, menos los criminales. Las leyes de excepción no son propias de pueblos cultos; si la democracia quiere condicionar la libertad para unos y convertirla en libertinaje para otros, no será democracia, sino vil despotismo o criminal anarquía.

¿Es qué en las sociedades democráticas contemporáneas, dice el aludido escritor, solo cabe una casta de individuos, los que no quieren sujetarse a ley alguna? En este caso, ¿con qué derecho podrían exigir que los demás los respetasen a ellos? ¿Acudirán para lograr sus propósitos a la fuerza bruta? Pero además de que la fuerza no está en sus manos, sería ocasión de recordarles el procedimiento de los caballos salvajes que pacen en las estepas siberianas.

Sabido es que el caballo es un animal relativamente pacífico, relativamente nada más, como el hombre culto. No le gusta la vecindad del lobo, pero mientras éste no se mete con él no se perturba la armonía. Con exquisita prudencia le deja el campo libre, y hace todos los sacrificios imaginables para no verse en la imprescindible necesidad de romper las hostilidades. Pero llega un momento en que no es posible, momento que con frecuencia se repite en las estepas que bordean el mar Caspio. Bandadas de lobos asaltan uno de los muchos rebaños de colípedos que en el pacen; más entonces los caballos se reúnen formando amplio círculo, cabeza con cabeza; meten dentro a sus hijuelos, y con sus terribles pezuñas destrozan a coces las mandíbulas del osado enemigo que se atreve a acometerlos, turbando la paz.

En fin, lector discreto, tu ves que los atentados aludidos, y que toda persona honrada lamenta i deplora, son, por las circunstancias de lugar y tiempo, por la calidad de las víctimas cuyo único crimen consiste en sacrificarse por sus semejantes, y aún por la condición de las personas que los realizaron física y moralmente, todas ellas dotadas de un grado mayor o menor de ilustración, dicen muy alto que la causa fundamental todo es el odio a la religión de Cristo.

## L'esperit de violència

Com si dolgués a alguns elements que la República espanyola hagi estat instaurada d'una manera legal, incruenta i exemplar, es lliuren, sense cap motiu ni pretext que pugui justificarlo, a una violència sistemàtica, de paraula o d'acció contra la qual ja és hora que tothom reaccioni civilment, per tal com ella no fa més que sembrar l'alarma i la desconfiança i dificultar l'obra de la República, que necessita, sobre tot en el període de la seva consolidació, l'ajut, el treball i el consell de tots.

Es parla massa exclusivament en certs sectors, de revolució, d'enderrocar, de capgirar, de destruir, sense pensar que ha arribat l'hora greu i difícil, i de gran responsabilitat per a tots, de governar, d'actuar, d'estructurar, de crear, sense fer concessions a la demagogia defermada ni a la reacció vergonyant.

Es dona el cas paradoxal que molts dels que s'han passat anys i anys en un absolut silenci sota les dictadures, ara, amb la República, troben migrades les llibertats i deficients totes les reformes. I és que hi ha gent que passa, amb una facilitat inoïda, gairebé sense donar-se'n compte, d'un extrem a l'altre, i de vegades sembla com si volguessin desafiar-se a veure qui se'n anava més avançat, car ja sabem que no és pas tot u de dir-se'n o d'esser-ne veritablement.

Sota els extremismos més delirants, sota les ideologies més radicals i utòpies, solen cover afanyos incoïnfectats de domini i de tirani que esperen qualsevol avinentesa per a manifestar-se sense dissimulacions.

La República ha de realitzar la seva missió transformadora en mig del seny — que no és la rutina — i de l'ordre — que no és el conformisme — de tots els ciutadans: el que no es fes així, no tindria eficàcia ni garanties d'estabilitat. El desordre i la violència sense fonament susciten, fet i fet, nous desordres i noves violències, indefinidament.

Pensem que hi ha coses que no poden ésser destruïdes, però que han d'esser transformades seguint el ritme dels nous temps. Pensem que hi ha idees, creences i sentiments en matèries sobre les quals és difícil de posar-nos d'acord, que han d'esser respectats en un règim de plena llibertat com és la República. Pensem que hi ha a Catalunya tradicions liberals que no han de constituir un obstacle per a cap avenç.

Cal dir-ho i repetir-ho, tota vegada que n'hi ha que amb la seva conducta purament negativa semblen oblidar-ho: feta la revolució i enderrocada la monarquia, aquesta és l'hora de crear, de treballar, de construir. I de feina n'hi ha molta i n'hi ha per a tots: per a tots, s'entén, els que estimen la República, perquè hi veuen l'imperi del dret, de la llibertat i de la justícia, i que, per això mateix, no voldrien que mai pogués esdevenir un règim anarquitzant o una monarquia disfressada.

CARLES RAHOLA.

### ENTRESUELOS VALENCIA

Crespones, estampados, seda artificial, a 3,95 pesetas metro. Apodaca, 11, entresuelo

### FUMADORS



ENGOMAT

Remaneu en tots els estancs

## La Rusia soviética

Con el título: "Así es Moscú. — Nueve años en el país de los soviets" publicó José Douillet un libro, del cual, por la actualidad del tema tratado y para deshacer posibles equívocos, queremos hacer un largo resumen, siguiendo el mismo orden del libro.

El autor de este volumen, interesante desde el aspecto moral y social, declara haber pasado treinta y cinco años en Ru-desempeñó el cargo de Cónsul de Rusia y que, durante la revolución, Bélgica en Rusia y que, después del advenimiento del Soviet, formó parte de la Comisión de Socorros, dirigida por el profesor Nansen, Alto Comisario de la Sociedad de Naciones; que más tarde fué apoderado de los territorios soviéticos del sur este, director adjunto de la Misión Pontificia en Rostov-sur-le Don y de otras diferentes instituciones internacionales. Hemos precisado estos datos, para fundamentar la veracidad de la narración. Quiere demostrar que "el pueblo ruso sufre un largo martirio bajo el yugo insoportable del comunismo" y que, si éste se sostiene, es por la amenaza y por el terror.

### Estrategias de los Soviets

A los comisarios extranjeros que van a Rusia para informarse, se les engaña vilmente. Van siempre vigilados, para que no puedan franquearse con el pueblo oprimido; se hacen delante de ellos simulacros de avance industrial (se llega a hacer humear chimeneas, transitar carruajes inútilmente y sin objeto preciso, etcétera); se les enseña solamente lo que presenta buen aspecto; se les engaña diciéndoles que las construcciones anteriores a la revolución son obra de los soviets; se amenaza con terribles represalias a los naturales que, sin fiscalización, se comuniquen con los extranjeros. Estos no pueden visitar otros establecimientos que los fijados por el guía soviético.

### Estado de la clase obrera

La clase obrera es la más oprimida, de tal manera, que el obrero ruso es, sin contradicción posible, ant-soviético y anticomunista. Los precios de todos los artículos han triplicado y en algunos casos quintuplicado las cifras; los jornales se pagan con retraso de varios meses; las infecciones por enfermedades sexuales han llegado a una proporción espantosa; los obreros que no se inscriben en las manifestaciones soviéticas son incluidos en la lista negra, y a la segunda vez son despedidos, y, para que no puedan faltar a estas manifestaciones, se pasa lista en las fábricas, en donde se recogen las banderas o los carteles que figuran en las manifestaciones. Según los datos oficiales, hay allí dos millones y medio de obreros sin trabajo, que en realidad llegan a cinco millones. A los obreros no se les permite declararse en huelga. El peor enemigo que tienen es el comunismo; los propietarios perdieron sus posesiones, pero éstas han pasado a beneficio exclusivo de los cabecillas locales del comunismo; algunas tierras han sido entregadas a concesionarios extranjeros; a los campesinos que no podían pagar los tributos, les han sido arrebatadas las tierras; los que han muerto de hambre bajo el despotismo de los soviets llegan a seis millones o seis y medio; los labradores se limitan a sembrar la tierra indispensable para su sostenimiento. Las elecciones, en Rusia, son todas forzadas, hijas de la coacción.

### Enseñanza y Asilos

Los soviets han hecho disminuir notablemente los centros de enseñanza, sobre todo en los pueblos. La enseñanza es mucho

más costosa, y los que no pueden pagarla, aunque sean los más pobres, son expulsados. En cuanto a la segunda enseñanza, los sabios de mañana "no saben escribir correctamente el más sencillo manifiesto". Al ingresar en la Universidad, el que más sabe, sólo sabe las cuatro reglas de aritmética, escribir, y un poco de geografía. En una escuela secundaria, a los alumnos de catorce a dieciséis años, se les preguntaba si habían realizado actos sexuales i si los repetían con frecuencia. Se pregunta a los niños si sus padres creen en Dios.

A los niños de los asilos se les predica la insubordinación contra sus padres. En Rusia hay cinco millones de niños vagabundos; en algunas partes asedian a los transeuntes, y viven entregados al más desenfrenado libertinaje. En un asilo fueron fusilados centenares de viajeros para no tener que mantenerlos.

### Inquietud general

El siguiente bando, dictado contra los que maltratan a los ciudadanos, dará una idea del desorden reinante: "Queda prohibido empujar y molestar a los ciudadanos en la vía pública, coger por el brazo al transeunte, lanzar en los teatros, desde las localidades superiores, objetos de cualquier especie sobre la cabeza de los espectadores, armar zancadillas, arrancar y rasgar los vestidos del transeunte, fingir fantasmas vistiéndose con sábanas o lienzos blancos... Se prohíbe escupir sobre el vestido del vecino, echar agua sobre él, mancharlos con alquitrán, desgajar los árboles, arrancar las quertas o romper los cercados, arrancar las flores, construir barricadas, abrir hoyos o desagüaderos. Está prohibido espantar los caballos, convertir la vía pública en W. C."

### La Familia y la Religión

Cada ciudadano tiene facultad para divorciarse tantas veces como le plazca, con sólo la manifestación de este deseo en el Registro Civil. Se da el caso de personas que se han divorciado cincuenta o sesenta veces. Por respeto a nuestros apreciados lectores, pasamos por alto la relación de los excesos cometidos por la sociedad, registrada con el

Los soviets, dicen: «O la renombre de "Abajo el pudor"». ligión o nuestros Juntos no podemos vivir en ningún Estado". Se han celebrado procesiones antireligiosas organizadas por las juventudes comunistas, al frente de las cuales se llevaban carteles con estas inscripciones: "La religión es el opio del pueblo". "Los cardenales, los rabinos, los pastores, los sacerdotes, los papas, los mullah (sacerdotes mahometanos) son nuestros peores enemigos". "Estamos siempre dispuestos a la matanza de la clergalla". No faltaban inscripciones contra la Virgen María, que la pluma no puede reproducir. Se colgaron en palos los bustos de Jesucristo, Jehová, Buda y Mahoma. Mientras los fieles asistían a Misa, una multitud de jóvenes comunistas de uno y otro sexo, cantaban y bebían, sentados sobre las tumbas del cementerio. Fueron violadas las sepulturas, para apoderarse de las cajas de zinc. A los templos se les imponen cuantiosos tributos. Se prohíbe a los fieles socorrer a los desválidos en los asilos fundados por ellos.

En cambio, se nota un resurgimiento religioso en Rusia, y "son frecuentes las colectas en el campo obrero para la construcción de templos, apesar de que el mismo comunismo considera estas colectas como un crimen".

## ELECCIONS

Candidatura de la Lliga Autonomista Republicana

En Josep M.<sup>a</sup> Gich Pi  
Advocat i catedràtic

En Joan B. Roca Cavall  
Advocat

En Albert Talavera Sabater  
Advocat  
i president de la Federació de Sindicats Agrícoles

En Josep M.<sup>a</sup> Tallada  
Enginyer

En Joan Torras Puig  
Arquitecte

# CRONICA RELIGIOSA

## MES DE JUNIO

Durante el presente mes se practica el devoto ejercicio dedicado al Sagrado Corazón de Jesús.

### MANANA

A las seis, San Juan y Beneficencia.

A las seis y media, Hospital.

A las siete, Catedral (Capilla de la Virgen del Claustro), San Miguel y Vetilla.

A las siete y media, Catedral días festivos al Santísimo, Carmen y Sagrado Corazón.

A las ocho, Catedral (Santísimo) días laborables, San Juan, San Francisco y Trinidad.

### TARDE

A las cuatro y media, Jesús y María.

A las seis y media, Carmen y Teresas de S. José.

A las siete menos cuarto, Trinidad.

A las siete Sagrado Corazón, San Antonio (Capuchinos y San Miguel).

Nota. — En la parroquia de San Juan y hora de las ocho, en la Trinidad a las siete menos cuarto y en el Sagrado Corazón a las siete y media, habrá plática durante el mes al efecto de poder ganarse en dichas iglesias el jubileo correspondiente.

### SANTOS DE HOY

Santos Ireneo y Benigno, mártires; Plutarco, Heráclides y Santas Rayda y Marcia, mártires.

\*\*\*

### SANTOS DE MANANA

Santos Pedro y Pablo, apóstoles; Marcelo y Anastasio, mártires; Casio y Siro, obispos, y Santa Benedicta, virgen.

\*\*\*

### CORTE DE MARIA

Hoy se hace la visita a Nuestra Señora de la Misericordia, en la Catedral.

\*\*\*

### CUARENTA HORAS

Se celebran en la parroquia de la Trinidad, exponiéndose S. D. M. de las ocho a las once de la mañana y desde las cuatro y cuarto a las ocho de la tarde.

Terminan el día 2 de julio y empiezan el día 3 en la iglesia de las M. de Santa Clara.

\*\*\*

### CULTOS PARA HOY

CATEDRAL. — Misas a las cinco y media, seis, seis y media, siete, siete y media, ocho, ocho y media, nueve, diez, once y doce.

En la Capilla del Santísimo a las cinco y media de la tarde, exposición de S. D. M., trisagio, plática por el Rdo. cura párroco y reserva.

TRINIDAD. — Misa cada media hora desde las seis y media hasta las ocho y media.

Tarde, a las tres, catecismo, y a las siete menos cuarto, continuación del mes dedicado al Sagrado Corazón de Jesús.

En esta parroquia se gana el

jubileo del Sagrado Corazón de Jesús.

SAN FRANCISCO. — Misas a las seis, siete, ocho y once.

A las diez, de comunión general de la V. O. T.

A las nueve y media, oficio con homilia.

Tarde, a las seis y media, exposición, corona Seráfica, trisagio cantado, bendición y reserva.

SAN JUAN. — Misas a las seis, siete, ocho, nueve y once.

A las diez, menos cuarto, oficio y homilia.

El punto doctrinal a las siete.

Tarde, a las tres, catecismo, y a las siete, exposición, continuación de la novena a S. Juan Bautista, trisagio y reserva.

En esta parroquia se gana el jubileo, visitándola debidamente dispuestos.

SAN PEDRO. — Misas a las seis y a las nueve.

SAN MIGUEL. — Misas a las seis y media, siete, siete y media y ocho.

BENEFICENCIA. — Misas a las seis y a las ocho y media.

SAN LORENZO. — Misa rezada a las once y media.

NAZARET. — Misa a las doce y media.

SANTA CLARA. — Misas a las seis y a las ocho, ésta cantada.

SAGRADO CORAZON. — A las siete y media, misa de comunión general y ejercicios del mes del Sagrado Corazón.

En la misa de nueve, homilia.

Tarde, a las seis y media, exposición de S. D. M., trisagio cantado, sermón por el R. P. Ramón Vendrell, S. J., bendición y reserva.

BEATERIO STO. DOMINGO. —

A las ocho, misa.

Tarde, a las cinco y media, exposición, rosario, trisagio cantado, bendición y reserva.

\*\*\*

### CULTOS PARA MAÑANA

En todas las parroquias misas al igual que los domingos por razón de ser la fiesta de San Pedro.

SAN JUAN. — Tarde, a las siete, continúa la novena a San Juan Bautista y el rosario.

SAN PEDRO (Serrallo). — Oficio solemne a las nueve y media a orquesta, predicando las glorias del Santo Patrón, el Muy Ilre. Sr. doctor Ramón Sabatè, cañónigo.

Tarde, a las cinco y media, rosario cantado y a las seis, solemne procesión en honor de San Pedro, en la que será pendorista don José M.ª Vilá Granada y cordonistas, don Sebastián Prat y don José Sardá.

\*\*\*

### CULTOS PARA EL MARTES

SAN FRANCISCO. — A las siete y media, misa y devoto ejercicio a San Antonio en el altar del santo.

Tarde, a las seis y media, se repite el mismo ejercicio de la mañana.

SAN JUAN. — Tarde, a las siete, rosario y continuación de la novena a San Juan Bautista, con adoración de la reliquia del santo al final.

### OBSERVACIONES METEOROLOGICAS DEL INSTITUTO

Sábado, 27

#### Temperatura a la sombra:

Máxima, 29.

Mínima, 20.

#### Barómetro a 0° y al nivel del mar:

A las 8 h., 766'0.

A las 18 h., 765'2.

#### Dirección del viento:

A las 8 h., E.

A las 18 h., E.

#### Fuerza del viento:

A las 8 h., calma.

A las 18 h., id.

#### Estado del cielo:

A las 8 h., casi cubierto.

A las 18 h., id.

#### Clase de nubes:

A las 8 h., Cú. Nbs.

A las 18 h., St. Cú. Al. Cú.

#### Evaporación:

En las 24 h., 6'1.

#### Lluvia recogida:

En las 24 h., 0'0.

#### Humedad relativa:

A las 8 h., 72.

A las 18 h., 71.

# BANCO DE CATALUÑA

CAPITAL: 50.000.000 de Ptas.

### CASA CENTRAL:

Rbla. de los Estudios, 10

BARCELONA

AGENCIAS Y SUCURSALES: Barcelona (Sans, San Andrés, Gracia, Rambla del Centro, Plaza de España), Madrid, Gerona, Lérida, Tarragona, Las Palmas (Canarias), Anglés, Arbucias, Arenys de Mar, Badalona, Bañolas, Blanes, Breda, Calella, Hospitalet, Hostalrich, Ibiza, Igualada, Figueras, Llagostera, Malgrat, Masnou, Mataró, Molins de Rey, Olot, Palafrugell, Palamós, Port-bou, Sta. Coloma de Farnés, Torroella de Montgrí, Valls, Vendrell, Villafranca del Panadés y Vich.

BANCOS ASOCIADOS: Banco de Reus de Descuentos y Préstamos, Banco de Tortosa, y Banque de Catalogne.

### SUCURSAL DE TARRAGONA

Unión, 6

Teléfonos 740-741

Efectuamos toda clase de operaciones de Banca y Bolsa

Cámara acorazada con compartimientos de alquiler desde 20 pesetas anuales, incluidos los impuestos del Estado

Caja de Ahorros a la vista y con abono de intereses al 4 % anual. Facilitamos gratis la libreta y HUCHAS para fomento del pequeño ahorro

Delegación oficial en Tarragona del Banco Exterior de España

Viajes Catalonia

Peregrinaciones, Congresos, Viajes a forfait, Bilettes kilométricos, Presupuestos para viajes individuales y colectivos

### Cámara de Comercio

Por la Cámara de Comercio se cursaron ayer los siguientes telegramas:

"Ministro Hacienda. — Madrid. — Comercio importador solicita esta Cámara exprese Vucencia perjuicios y perturbaciones a que da lugar forma como atiende peticiones moneda extranjera Comité Regulador Cambios. Peticiones perfectamente justificadas tardan en resolverse de doce a quince días habiéndosenos comunicado que una petición de libras para liquidar fletes formulada el día once no fué concedida hasta ayer. Como Centro Regulador aplica a sus ventas de moneda extranjera el cambio del día de entrega y los peticionarios desconocen cuando se efectuará importadores hallanse sujetos durante largos plazos que tomase Comité para resolver peticiones a una indecisión que les plantea situaciones en extremo difíciles tales como el tener que operar durante muchos días sin conocer el coste de sus mercancías, situaciones que sólo pueden salvarse en parte recargando considerablemente el precio de las mercancías importadas en perjuicio evidente de la economía nacional. En atención gravedad problema planteado esta Cámara permítase encarecer respetuosamente Vucencia la urgencia de adoptar las medidas convenientes para evitar esta situación. Salúdale atentamente. — Boada, presidente Cámara Comercio."

"Director General Comercio. — Madrid. — En sesión plenaria ayer esta Cámara acordó solicitar intervención Vucencia para evitar perjuicios y perturbaciones ocasiona comercio importador forma como son atendidas por Comité Regulador Cambios peticiones moneda extranjera. Las peticiones tardan en ser atendidas de doce a quince días habiéndose expuesto caso de una petición de libras para liquidación fletes formulada día once que no fué concedida hasta ayer. Además como Centro Regulador aplica a sus ventas moneda extranjera el cambio del día de la entrega, y los peticionarios desconocen fecha en que dicha entrega se efectuará comercio importador hallase sujeto durante largos plazos tomase Comité Regulador para la concesión a una indecisión que plantea situaciones difíciles que sólo pueden ser cubiertas en parte con recargos importantes sobre el precio de

las materias importadas con los daños y perturbaciones obligados para la economía nacional. Esta Cámara, estimando difícil situación creada comercio importador permítase encarecer Vucencia urgencia intervención solicitada. Salúdale atentamente. — Boada, presidente Cámara Comercio."

### REGISTRO CIVIL

Inscripciones verificadas ayer

Nacidos:

Ninguno.

Fallecidos:

Carmen Otero Samsó, de 76 años, San Fructuoso, 2.

Matrimonios:

Ninguno.

### Droguería Roig

Bajada Pescadería, 9

Azucar blanco fino . . . . . k. 1'50  
Aceite finísimo (puro oliva) . . . . . li. 2'00  
Id. Primera . . . . . li. 1'90  
Id. Segunda . . . . . li. 1'80  
Arroz Benloch (desde) . . . . . k. 0'60  
Babalao Extra Superior . . . . . k. 2'20  
Caldo Botti en cubitos . . . . . docena 1'00  
Garbanzos superiores . . . . . k. 1'40  
Judías Mallorca . . . . . k. 0'80  
Líquido matamoscas (muy eficaz) . . . . . li. 3'00  
Id. id. (muy eficaz), envase li. 3'26  
Id. id. (muy eficaz), envase li. 3'25  
Id. id. (muy eficaz) . . . . . ½ li. 1'75  
Agua colonia y Ron quina des. li. 3'00

### SERVICIO A DOMICILIO

Pida usted Pinturas, Barnices y Pinceles de todas clases. Precios económicos.

### URGE VENDER

por ausentarse, comedor en buen estado. Precio módico.

Unión, 19, 2.ª, 1.ª

### ENTRESUELOS VALENCIA

Sedas estampadas artificiales, dibujos novedad, a 1,95 ptas. metro.

Apodaca, 11, entresuelo

TARRAGONA

# CASA FIGUERAS

GRAN BAZAR DE SASTRERÍA .: S. Agustín, 7 .: TARRAGONA

LA SASTRERÍA QUE VENDE SUS CONFECCIONES AL MÍNIMO PRECIO

### PARA CABALLERO:

TRAJES dril lavable, a 16'25 pesetas.  
TRAJE estambre superior, reclamo de la casa, a 40 ptas.  
TRAJE estambre extrafino, forros especiales, a 55 ptas.  
TRAJE australía, confección de primer orden, a 75 ptas.  
PANTALONES fantasía, grandioso surtido, a 5, 10, 12, 13 y 18 ptas.  
PANTALONES blancos, a 7, 10 y 15 pesetas.  
PANTALONES negros, 20 y 22 ptas.  
Chaquetas camarero, 10, 11 y 12 ptas.

### PARA NIÑOS:

TRAJES marinero, otomán blanco, pantalón largo, 14, 15 y 16 ptas.  
TRAJES marinero, dril rayadillo, a 8, 12 y 14 ptas.  
PANTALONES otomán, a 1'75 y 4 pesetas.  
PANTALONES dril lavable, gustos surtidos, a 2'50, 3 y 3'50 ptas.  
CAMISAS Y CALZONCILLOS  
El mejor surtido al más bajo precio.  
CALZADOS CAMPO Y PLAYA  
Zapatos lona blanca, corte inglés. Precios de fábrica.  
Para SEÑORA: 4'40 ptas.  
Para CABALLERO: 4'70 ptas.  
Para NIÑO: 4'00 ptas.

### ARTICULOS PARA BAÑO

TRAJES para señora, a 3'50 ptas.  
TRAJES para niña, a 1'50 ptas.  
TRAJES para caballero, a 2'50 ptas.  
TRAJES para niño, a 1'45 ptas.  
BAÑADORES, 0'75 1'00 y 1'50 ptas.  
GORROS baño, 0'90, 1'25 ptas.  
ZAPATILLAS para baño, calidad extra, el par, 5'00 ptas.  
ALBORNOCES rusos. Extenso surtido en todas las medidas.  
SOMBRILLAS: 2'50, 3, 5 y 7 ptas.

La casa más competente de la comarca

# DEPORTIVAS

## REM

AQUESTA TARDA A LES CINQ I MITJA, ELS CAMPIONATS DE CATALUNYA DE IOLAS I CANOE AL NOSTRE PORT.

Tarragona nostra aimada ciutat, és la que per primer cop ofereix uns Campionats catalans disputats per quatre Clubs a la vegada.

Es una satisfacció que devem apropiarnos i que fins la premsa barcelonina clarament ens otorga.

Club Marítim, Club de Mar i Club de Rem barcelonins tots tres, junt amb el nostre Nàutic forniran avui una lluita d'encisació, disputa enèrgica, per a veure qui d'ells s'emportarà els Campionats catalans, quin's equivalen a dir la superioritat tècnica del rem de nostra regió.

No fa pas gaires mesos, quan la riuada del Francolí que hom be prou dissordadament recorda, es cregué per bona part de l'afició nàutica catalana, que el Club Nàutic havia sofert una forta ensopegada i a fe que qui tal va suposar, tingué raó.

Però no ha passat pas un any corregut, la reedificació del local del Club Nàutic és un fet, però un fet vertader, que fa ja temps comença i dintre poc s'acabarà.

Les embarcacions que abans de la riuada eran ja quelcom usades, són noves ara, i l'empenta, la superioritat tècnica que nostres remers palesaven enfront les tripulacions rivals, assoleix avui dia la màxima superioritat, la més gran aventatge.

El Club Nàutic tarragoní torna a ésser el mateix d'abans però més progressat. I per aixó aquesta tarda, les regates que veurem seran model de tot, d'organització, de voluntat, de triomf enfi, i elles millor que ningú pregonaran arreu d'Espanya que Tarragona, tot i combatint les contrarietats de la natura, segueix essent un puntal, un arxiu, com també una font de producció importantíssima dintre el rem espanyol.

A les cinc i mitja d'aquesta tarda comencaran les regates i cada vint minuts es correrà una diferent prova:

- El programa serà el següent:
- Canots de passeig (individuals)
- Iolas a 4 remers (debutants)
- Iolas a 4 remers (lliures)
- Canoe (campionat)
- Iolas a 4 remers (campionat)
- Com a final un matx de water polo entre dos fortes seleccions locals.

La Directiva del Club ens prega assabentem a nostres lectors que el local quedarà tancat a públic i socis. S'ha habilitat una bribuna vorejant l'edifici del Nàutic i des de ella podrà qui ho desitji presenciar comodament el camp de regates.

Ja hem donat en edicions passades el detall de les tripulacions concursants, i sols ens falta ara consignar que en obsequi a les tripulacions foranes, al vespre J'aurà lloc al camp del Club Gimnàstic una magnífica revella.

## FUT-BOL

PILOTEIG PER AVUI I DEMA, A CATALUNYA

Avui: COPA AGUADE  
Europa - Vilafranca.  
Granollers - Gimnàstic.

EL TORNEIG PSEUDO PROMOCIONIL

Segona volta:  
Atlètic - Saris.  
Palafregell - Gracia.  
Martinec - Iluro.

PROMOCIO A SEGONA CATEGORIA

Horta - Güell.  
Ripollet - Reus.  
A. Obrers - Girona.

Demà:  
COPA AGUADE  
Sabadell - Tarrasa.  
Vilafranca - Europa.

Amistoses a Barcelona:  
Avui i demà,  
Vasco de Gama - Barcelona.

Demà, amistós a Reus:  
Reus D. - Gimnàstic.

DEMA DILLUNS "REUS DEPORTIU" I "GIMNASTIC" ES DISPUTARAN A L'ESTADI REUSENC UNA FORMOSA COPA EN INTERESSANT MATX DE FUTBOL.

Avui tenia que jugar el Gimnàstic a Granollers contra l'equip d'aquesta població.

Els incidents haguts darrerament, però, han privat que aquest partit es porti a efecte ja que la Directiva del cercle degà ha assabentat ja a la Federació i al propi Granollers S. Club, son retirament del torneig en disputa, qual respon al nom de Copa Aguade.

El Gimnàstic doncs, no jugarà pas avui en cap ingret. Demà en canvi, la festivitat de Sant Pere serà aprofitada, i a la veïna ciutat a l'estadi del Reus Deportiu, hi haurà una magna partida en la que tant els d'aquella ciutat com nostres defensors gimnàstics, disputaran pam a pam, una formosa Copa, ofrena d'entusiastes admiradors reusencs del seu Club, i que passarà a mans dal cercle que en surti guanyador.

Descalificat en Pinyol i també en Delclós, sembla que més o menys l'equip gimnàstic que es desplaçarà serà a base dels següents jugadors:

Sanahuja, Buixó, Magrinyà, X. Samà, Burdeos, Barberà, X. Alvarez, Manolo i en Navas, conjunt que pot donar feina a l'equip titular del Departiu.

En Magrinyà, defensa esquerra, farà el seu debut en el Gimnàstic, i per referències sabem es un noi jove que promet.

El mig dret podrà ésser coveat, ja sigui per en Calabuig, Alegret, o per algun altre element gimnàstic, i quant a l'interior dreta tot depen de si en Delclós pot o no alinear-se.

Hi ha expectació per aquest encontre a la ciutat reusenca, més ara que el titular de l'esmerada població ve obtenint una serie de resultats esplendits que fan sigui quelcom molt probable son inglés al grup B, junt amb el Ripollet, ço de seguir el camí

finses ara empengut. Sabem també que alguns entusiastes tarragonins acompanyaran a l'onze local.

DESQUALIFICACIONS A DOJO  
La Federació Catalana de futbol, es mostra ben aimant de nostre Gimnàstic.

Fou ahir en Pinyol qui per repelí una agrosió d'en Duran, el mig centre andreuenc, va ésser castigat amb quinze dias de desqualificació.

Es avui en Delclós, qui per a dir una veritat a en Armengol, quant l'incident de Sant Andreu, també resulta penat per la Federació amb idèntic nombre de dies.

A la tercera, la venguda. A qui tocarà? Ja creiem quasi que serà a tot l'equip. No pot ésser menys, posats a fer com la Federació hi està.

Nosaltres però ho preferim. Més ens estimem al Gimnàstic desqualificat, punit per no voler deixar-se atropellar, que no que serveixi a la Federació en tots sons capritxos i desitjos.

Cal que cuidi be la «Fede» ses decisions, ja que avui dia, no s'admetyen caciquismes ni dicadors, i la justícia deu imperar arreu del sport, i per a tothom en idèntiques proporcions.

I per avui no som més explícits, doncs no val la pena que uns senyors federatius ens facin perdre tant de temps.

## ATLETISME

DEMA, LA PRIMERA DATA DELS CAMPIONATS DE CATALUNYA D'ATLETISME

Els Campionats de Catalunya d'enguany comencen demà a Barcelona, i serà aprofitada també la data del 5 de juliol per a finir-los:

Donem a continuació la llista de concursants per els Clubs locals, o sigui Gimnàstic i Tarragona:

- Brú. — Javelot.
- Llorens. — Disc i Martell.
- Olivella. — Alcada, llargada, triple i perxa.
- Ros. — Alcada.
- Rovira. — Llargada i triple.
- Duban. — 100 metres.
- Castells. — 100 i 200 metres.
- Porrera. — 2000 i 4000 metres.
- Angel. — 800 i 1500 metres.
- Casas. — 1500 i 5.000 metres.
- Zabala. — 1500 metres.
- Agulló. — 800 metres.
- Pallach. — 400 metres.

Ademés el Gimnàstic presentarà equips en els reemplaçaments 4 x 400 i 4 x 100.

El Tarragona F. C. presentarà C. Ferré en els 5.000 metres i V. Ferré al javelot.

# BANCO HISPANO DE EDIFICACION

SOCIEDAD COOPERATIVA DE CRÉDITO  
Edificio de su propiedad  
Avenida Eduardo Dato - 14 MADRID  
Capital suscrito 300.000.000 Ptas.  
Delegación de Cataluña: CORTES, 63.

## UN PEQUEÑO AHORRO MENSUAL

Esta Sociedad facilita a sus asociados los medios para adquirir la

## CASA PROPIA

amortizando su valor con una cuota equivalente al alquiler.

Por el mismo procedimiento puede obtenerse fincas rústicas.

No persiguiendo esta Sociedad ningún fin lucrativo y únicamente el filantrópico y social de beneficiar a sus asociados, éstos pueden retirar las cuotas desembolsadas cuando lo deseen, con arreglo a los Estatutos.

¿Quiere Vd. informarse debidamente? Visite nuestra Subdelegación Provincial: Ramón y Cajal, 11 y 13 - Tel. 378 A. TARRAGONA

## DINERO

en efectivo para cualquier negocio, una

## NOTE

para los hijos, o un

## CAPITAL

para la vejez.



**MARAVILLOSO INVENTO!**  
**Mercedes Electra**

La primera máquina de escribir movida por electricidad. La más rápida.

**20 COPIAS A LA VEZ**

**ERIKA**

La reina de las máquinas de escribir portátiles.  
Nuevo modelo, teclado universal.

**LIPSIA**

MAQUINA PARA CALCULAR

Nuevos modelos para todas las operaciones aritméticas. — Manejo fácil.

Máquinas sumadoras LIPSIA 7 y 9, muy prácticas, al alcance de todos. — Precio: Ptas. 400.—

Se admiten máquinas antiguas en cambio. Procedentes de cambios por la sin par máquina MERCEDES, se venden máquinas de ocasión en immejorables condiciones.

SE DESEA REPRESENTANTE ACTIVO  
Pidan informes al Representante general:

**OTTO MERZOG**

Andrés Mellado, 32. — MADRID.



**ZUMO DE UVA SIN FERMENTAR**  
**MOSTELLE**

Emisiones médicas lo recomiendan para los niños. Lo hace crecer fuertes y sanos. Alimenta más que la leche, asimilándose más fácilmente. Regulariza la digestión y fortalece todo el organismo.

MOSTELLE también es indicado para las señoras porque evita y cura los desórdenes digestivos.

Venta en Droguerías, Farmacias y Ultramarinos.

**RAFAEL ESCOFET - TARRAGONA**

Desitjem a nostres representants el major èxit en ses respectives especialitats.

## EXCURSIONISME

Els minyons de Muntanya reben avui una visita

Avui, diumenge, la nostra Secció dels Minyons de Montanya, que pertany a l'A. E. Ginesta, anirà a rebre, a les vuit del matí, a l'estació de nostra ciutat, als excursionistes del Grup Excursionista "Els Segadors", de (Orleó de Sans), Barcelona.

Arribats els excursionistes a nostra ciutat, es posaran de camí vers a la platja del Miracle, on si establirà un petit "campiny" aquest lloc ha estat escollit pels excursionistes visitants.

Arribats a la platja pararan llurs tendes i pendran un bany. Per ésser a plaer dels visitants, després d'aver pres el bany necessari, ens en anirem viistar l'aqueducte romà (Pont del diable) i al retorn, es quedaran, amb seguretat, a dinar, al bosc de l'Oliu, i després de dinar es passaran de camí per a visitar la Torre de Scipions i Médol.

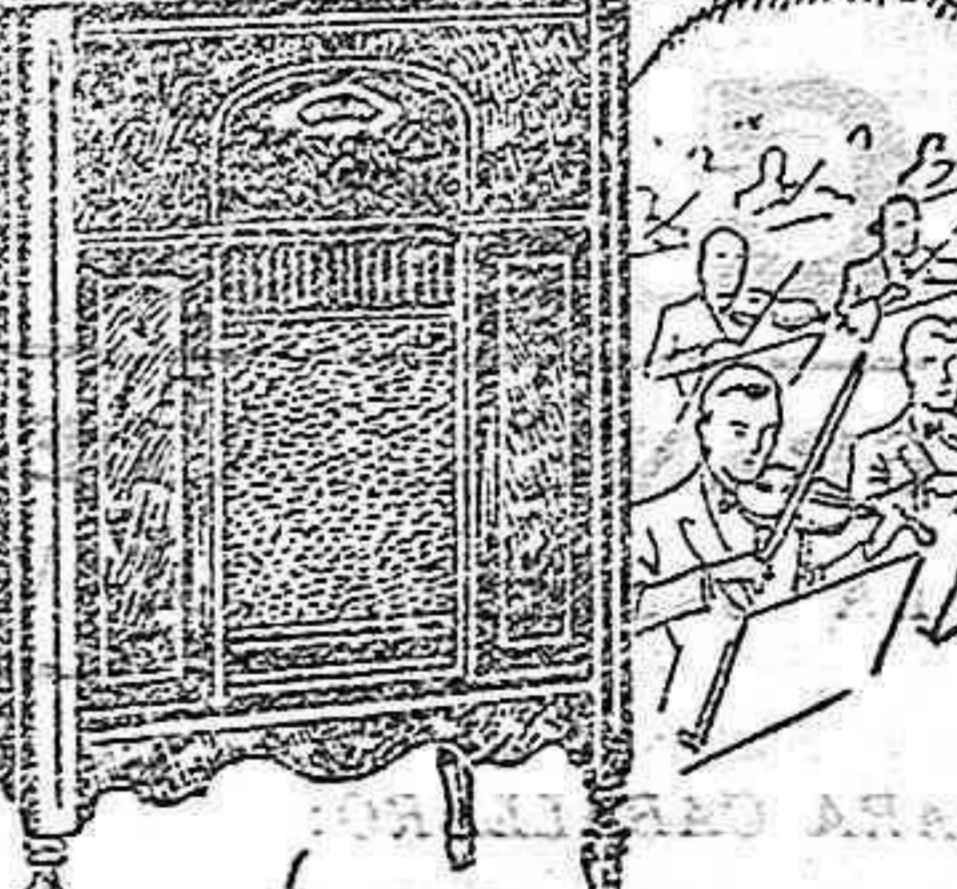
El dilluns també el dedicaran a visites. Pot donar-se per segur que aniran a la Catedral, claustres, museus, portal de Sant Antoni, fàbrica de tabacs, etc.

Els M. de M. portaran la seva bandera consistent amb la creu vermella del cavaller Sant Jordi sobre fons blanc.

Els nostres minyons estan molt entusiasmats i esperen amb grans anims aquesta bella jornada que no deix d'ésser de fraternal companyerisme.

Es prega a tots els minyons que a les set en punt siguin al seu estatge.

**A. Segú Parés**  
FINCAS  
Compra-Venta-Administración  
Méndez Núñez, 21, bajos  
Teléfono 748 A. TARRAGONA



**ATWATER KENT RADIO**  
AUTO ELECTRICIDAD  
Distribución, 234 - Barcelona

Pruébelo sin compromiso en su propia casa y convéncase de que es el aparato más perfecto que se ha construido. Más de 4.000.000 funcionan en todo el mundo.

Agente exclusivo en Tarragona:  
**CASA ARBONA**

### Tumultos en la Comisaría de Beneficencia y en la plaza de España

LOS SIN TRABAJO Y AGENTES PERTURBADORES PROMUEVEN FUERTES ESCANDALOS

Barcelona. — Como todos los días a las ocho de la mañana, se formó una larga cola ante el edificio, donde estuvo instalado el Hospital de la Santa Cruz, formada por los obreros sin trabajo. Estos guardaban una actitud pacífica. De pronto un grupo de unos cincuenta entró en el patio del Hospital, en forma tumultuosa y dirigiéndose a la Comisaría de Beneficencia destruyeron los muebles y todo cuanto encontraron allí. Estos sujetos llevaban grandes carteles, con inscripciones favorables al comunismo.

El escándalo duró más de media hora. Avisado el concejal señor Samblancat, quiso éste imponer orden con unos discursos sin conseguirlo.

Varias parejas de seguridad que se personaron en la calle del Carmen, fueron protestadas y agredidas.

Uno de los guardias, Marcelino López cayó herido de una pedrada, siendo detenido el agresor, llamado Julián Pérez y Pérez, de 42 años, de malos antecedentes.

Después de varias cargas de la policía al fin se restableció el orden. El grupo de revoltosos se dirigió a la plaza de España.

Al llegar a dicha plaza, el grupo había engrosado en más de medio millar de personas. Todos ellos iban provistos de palos.

Lo primero que hicieron los revoltosos fué entrar en los Hoteles de la Exposición. Como allí no quedan más que las paredes volvieron a salir y entraron en tropel en el Bar «La Pansá». El dueño de aquel establecimiento al ver lo mal que se ponía la cosa, subió a una silla y en pocas palabras invitó a los asaltantes a tomar un café con leche y pa-

recillos. Tomaron el refrigerio los asaltantes y luego pacíficamente abandonaron el local, no sin antes despedirse del que los había obsequiado.

Para que no se repitieran los hechos, el gobernador ordenó que en lugares cercanos a Hoteles y grandes establecimientos se situaran fuerzas de seguridad y guardia civil. Estos impidieron la formación de grupos. También se situaron destacamentos de fuerzas en las Ramblas y Plaza de Cataluña.

#### LO QUE DICE EL GOBERNADOR CIVIL

Refiriéndose anoche el gobernador a los hechos cometidos por los titulados sin trabajo, dijo que era necesario atacar tales hechos sin contemplaciones, pues los supuestos obreros sin trabajo eran unos sujetos maleantes, como se había demostrado la noche anterior al ser detenidos por la policía algunos sujetos de aquella indole, se encontraron con que dos o tres de ellos tenían bonos de los que facilita el Ayuntamiento.

He ordenado, añadió el señor Esplá, que se proceda con toda energía contra esos supuestos sin trabajo, pues el problema de los verdaderos sin trabajo, era digno de toda la mejor atención, pero no así los perturbadores del orden a los que se ha de perseguir sin contemplaciones.

#### ENTRESUELOS VALENCIA

Delantales confeccionados, a 0,50 ptas.

Apodaca, 11, entresuelo

#### M. Artal Médico-oculista

RAMBLA DE SAN JUAN, 27, 1.º

#### Farmacia Diges

ANÁLISIS ESPECÍFICOS nacionales y extranjeros

Aguas minerales - Seros - Vacunas - Inyectables - Ortopedia

Mayor 46 - Teléfono. 442

### Les dones en la lluita electoral

Les dones catòliques, en els moments actuals, han de pensar que el resultat de la lluita electoral que tindrà lloc el dia vint-i-vuit, i en la qual es juga la sort de la Religió i de l'ordre social en la nostra Pàtria, depèn en gran manera d'elles, potser tant com dels mateixos homes.

Les dones catòliques, han de pregar continuament a Déu i fer actes de penitència i de pietat per al triomf dels candidats defensors de la Religió i de l'ordre social.

Les dones catòliques, han de fer tot el possible per obtenir vots a favor de la Religió i de l'ordre social.

Les dones catòliques, han de fer tot el possible per obtenir la unió dels catòlics i homes d'ordre en aquells llocs on ja no estigui feta i assegurada aquesta unió.

Les dones catòliques, s'han de mostrar valentes com els homes i més que els homes, per al triomf dels candidats defensors de la Religió i de l'ordre social.

Les dones catòliques, han de fer present als homes que el qui es ven el vot, es ven la consciència, i que es fa reu davant de Déu d'un delictes semblant al de Judas.

Les dones catòliques, han de pensar que la sort de la Religió i de l'ordre social hi ha vegades que depèn de poquíssims vots o d'un sol vot.

Les dones catòliques, han de saber que no compleix com a bo aquell qui, podent obtenir cent vots a favor dels candidats de la bona causa, s'accontenta amb noranta nou.

Les dones catòliques, han de persuadir als homes que no tenen vot, que s'han d'esforçar a obtenir-ne molts, treballant d'alguna de les mil maneres necessàries per a la bona marxa de les eleccions.

Les dones catòliques, han de saber que els enemics de la Religió i de l'ordre social estan disposats a fer tot el que puguin, amb totes les males arts i violències, per impedir la votació dels catòlics i gent d'ordre. Per tant, han de saber que, en lloc de desanimar els homes, tenen obligació d'animar-los a complir el seu deure, costi el que costi, persuadides que tots els sacrificis són pocs pel bé de la Religió i de l'ordre social, i que Déu pagara abundantment amb tota mena de benediccions la seva generositat.

Les dones catòliques, han de pensar que el bon èxit de les eleccions a favor de la Religió i de l'ordre social exigeix multitud de treballs, molts dels quals els poden fer elles personalment, i d'altres per als quals poden elles cercar homes aptes per a realitzar-los.

Les dones catòliques, han de saber que els treballs de la campanya electoral exigeixen gran quantitat de diner; per tant, han de contribuir-hi segons les seves possibilitats per salvar la Religió i l'ordre social.

#### Veritat i Llibertat.

Pregheres al Sagrat Cor per al triomf dels candidats catòlics

Especialíssimament recomanem l'oració per al triomf dels candidats defensors de la Religió i de l'ordre social. Som al més del Sagrat Cor. Demanem-li amb confiança sacerdots, religiosos, seculars, tant homes com dones, tant de dia com de nit, hauria de passar totes les hores que pogués davant el Santíssim Sagrament. Que tothom ens ajudi a propagar aquesta idea!

#### ENTRESUELOS VALENCIA

Crespón seda artificial, a 2,95 pesetas, metro.

Apodaca, 11, entlo. — Tarragona

## BANCO ESPAÑOL DE CRÉDITO

CAPITAL AUTORIZADO... 100.000.000 DE PESETAS  
ID. DESEMBOLSADO... 51.355.500  
RESERVAS... 54.972.029

### 400 Sucursales en España y Marruecos

REALIZA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

### CAJAS DE ALQUILER

Intereses que se abonan:

Cuentas corrientes a la vista, 2 y 1/2 % anual

Consignaciones a vencimiento fijo:

Un mes . . .	3	% anual
Tres meses . . .	3 y 1/2	%
Seis meses . . .	4	%
Un año . . .	4 y 1/2	%

### CAJA DE AHORROS

Intereses 4 % anual

### PASTILLAS VICHY-ÉTAT

a base de SAL VICHY-ÉTAT, curan los desórdenes digestivos, dolores de estómago, aftas y placas de los fumadores, aceptizan el aliento, calman la tos.

### CONSULTORIO DE ENFERMEDADES DE LOS OJOS

#### DE ANTONIO ARTAL

Médico del Cuerpo de la Marina civil por oposición. Ex-oculista Del Dispensario de Nuestra Señora de Pompeya (Barcelona).

RAMBLA DE SAN JUAN, 27, 1.º

HORAS DE CONSULTA: Todos los días de 9 a 12 y de 3 a 5. Los miércoles de 6 a 8 de la noche.

Visita en Valls todos los miércoles de 9 a 12.

## BANCO MERCANTIL DE TARRAGONA

Oficinas: Calle Apodaca, 30

Dirección: Morcanbank, n.ºs 236 y 237

Capital: 3.000.000 de Pesetas

Fundado por el Banco Urquijo Catalán, el Banco de Valls y un grupo de elementos de Tarragona

#### PRINCIPALES OPERACIONES:

Negociación y descuento de efectos comerciales, cupones y títulos amortizados.—Compra-venta de valores al contado y a plazo.—Ordenes de Bolsa. Servicio de canje, agregación de hoja de cupones, estampillajes, etc.. a toda clase de valores.—Depósitos de valores en custodia.—Créditos con garantía de valores.—Cuentas corrientes.—Caja de ahorros a la vista y a plazo fijo.—Cambio de monedas.—Créditos con garantía hipotecaria.—Giros.—Pignoraciones, etc., etc.

### Operaciones especiales con relación a préstamos hipotecarios

Negociamos todos los cupones vecimiento corriente

### Víctimas

del comunismo

En Nueva York, (Estados Unidos) hay una iglesia catedral ortodoxa, llamada del Salvador y en ella una capilla dedicada a lo que bien puede llamarse: «El duelo de Rusia», pues colgadas por una lápida donde se leen los nombres de las víctimas de la barbarie soviética. Visión trágica, ciertamente, a juzgar por la serie inacabable de los inscripciones. He aquí algunas cifras:

Además de la familia imperial rusa, hay que anotar 31 obispos; 1.500 sacerdotes; 34.585 maestros, magistrados y estudiantes; 79.000 funcionarios de diversas clases; 65.800 nobles y aristócratas; 56.340 oficiales; 196.000 obreros; 268.000 soldados del ejército y marina; y 800.000 paisanos. Esto es, más de un millón trescientos mil muertos.

Estas cifras, desgraciadamente tan elevadas, se explican por los diez años de guerra civil y persecución religiosa, durante los cuales, se libraron con frecuencia luchas entre labradores que defendían sus tierras y soldados que arrebataban las cosechas en nombre de la república soviética.

Este cuadro de honor parece que no basta a convencer a los que trabajan por trasplantar la experiencia rusa a otro países y de lo funesto y amargo de sus resultados.

### Lo que se va

sabiendo

SE SEGUIRA ENSEÑANDO A TODOS LA RELIGION

Avila. — En el pueblo de Solana de Béjar, los padres de todos los niños y niñas que asisten a la escuela han manifestado unánimemente su deseo de que se enseñe a sus hijos la Religión.

#### UN CENTENAR DE MAESTROS DE CARTAGENA

Por un centenar de maestros del término de Cartagena se ha elevado al Gobierno el siguiente telegrama.

«En nombre propio y en el de un «centenar» de maestros de este término municipal de Cartagena, afectos a las orientaciones pedagógicas del Emmo. Cardenal Segura, envío a V. E. la más respetuosa pero enérgica protesta por los vandálicos incendios de colegios y casas religiosas, así como también contra los recientes decretos secularizadores y laizantes, que convierten el templo de la escuela y de la educación en un nuevo escenario de fórmulas ridículas y modas insustanciales, nada eficaces para la verdadera moralidad de los individuos y de los pueblos. Dios guarde a V. E. muchos años.

Santa Ana de Cartagena, a 30 de mayo de 1931. — El Maestro Nacional, Juan Manuel Sánchez Hellín.

#### ENTRESUELOS VALENCIA

Crespón Manila, clase lamejorable, a 3,95 ptas. metro.

Apodaca, 11, entresuelo

**Cuando venga a Barcelona** no se le olvide de hacernos una visita, que siempre será para V. provechosa. Podrá admirar nuestras exposiciones en los grandes escaparates, y beneficiarse en crecido interés, con las compras que haga

## Recuerde siempre nuestras Secciones

de Lanería - Sedería - Tejidos de algodón - Lencería - Pañolería - Relojería - Bisutería - Marroquinería - Perfumería - Guantes - Paraguas - Loza y cristal - Confecciones - Sastrería para Señora, caballero y niño - Camisería - Ropa blanca - Géneros de punto - Zapatería - Mantas - Alfombras - Colchonería - Ornamentos para el culto - Banderas - Estandartes - Bordados artísticos - Orfebrería - Imágenes - Juguetes, etc., etc.

# Almacenes JORBA

**Plaza y calle de Santa Ana - BARCELONA**  
(Junto a la plaza de Cataluña)

## BANCO COMERCIAL DE BARCELONA

CAPITAL: 25.000.000 de pesetas, totalmente desembolsado

Casa Central: BARCELONA, Paseo de Gracia 3 y 5  
Telegramas y telefonemas: COMBANK

### SUCURSALES Y AGENCIAS

Amposta, Arbós, Badalona, Berga, Figueras, Gandesa, Gerona, Granollers, Igualada, Inca, Lérida, Manacor, Manresa, Montblanch, Mora de Ebro, Morrell, Olot, Palma de Mallorca, Port-Bou, Puigcerdá, Ripoll, San Feliu de Guixols, Santa Coloma de Farnés, Santa Coloma de Queralt, Seo de Urgel, Tárrega, Torredembarra, Tortosa, Valls, Vendrell, Vich y Vilaseca.

### TODAS LAS OPERACIONES DE BANCA Y BOLSA

CUENTAS CORRIENTES COMERCIALES  
con el abono del interés al 2 1/2 % a la vista.

IMPOSICIONES A RÉDITO  
con abono de interés al 3 % a 30 días plazo  
> > > > 3 1/2 % a 3 meses plazo  
> > > > 4 % a 6 meses plazo  
> > > > 4 1/2 % a 1 año plazo

### SERVICIO DE LA SECCION DE AHORRO

Se abonan intereses a razón de:  
4 % anual, en libretas a disposición, y  
4 1/2 % anual, en libretas a 1 año plazo

Camara acorazada con compartimientos de alquiler

Sucursal en Tarragona:

**APODACA, 24 - Tels. 40 y 515**

**Agencia: BOLIN**

Rambla San Juan, 27 - Tels. 40 y 159

## Grandes almacenes para alquilar

Razón: SAN MIGUEL, 21

## BOLSA DE LA PROPIEDAD

### FINCAS

COMPRA - VENTA y ADMINISTRACION  
CASA LEGALMENTE AUTORIZADA

### PROPIETARIOS:

SIN COMISION nos encargamos de la venta de toda clase de fincas.

CAPITAL siempre disponible para operaciones rápidas. Absoluta seriedad y reserva.

Dirección: LUIS SIMEON, Agente matriculado UNION, 14, 2.º 2.ª - TARRAGONA

Horas de despacho: De 9 a 1 y de 4 a 7

## ¿CALLOS?

Usando sólo tres días el patentado

**Ungüento mágico**  
desaparecen totalmente callos y durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes

Hay muchas imitaciones ineficaces

En todas partes, 1,60 pesetas. Por correo, 2 pesetas.

FARMACIA PUERTO. - Plaza San Ildefonso, 5. - MADRID.

### BOLSA DEL TRABAJO (Sección de mujeres)

Hacen falta cocineras y camareras.

Se necesitan niñeras de 16 a 18 años.

Mujeres para faenas desean trabajo.

Señoritas se ofrecen para despacho.

Madre e hija desean portería. Niña de 13 años se ofrece para dependienta o recados.

Horas de oficinas: Armañá, 11, piso 2.º, de seis a siete y media de la tarde.

## CAJA DE AHORROS

DEL

## Banco de Vizcaya

Capital del Banco:

Ptas. 100.000.000' -

Reservas:

Ptas. 50.000.000' -

190 SUCURSALES  
Y AGENCIAS

### INTERESES QUE ABONA

Libreta de ahorro:

3 1/2 % anual

Libreta a 6 meses:

4 % anual

Libreta a un año:

4 1/2 % anual

## EL MEJOR PURGANTE-LAXANTE

AGUAS  
MINERALES  
NATURALES  
DE

# CARABANA

PURGANTES  
DEPURATIVAS  
ANTIBILIOSAS  
ANTIHERPETICAS

PROPIETARIOS: MIDOS DE R. CHAVARRI - LEALDAD, 2 MADRID

### PEDRISCO

#### SE ACABARON LOS CHATOS

Los parroquianos de dos bares de Sevilla se han declarado en huelga de brazos caídos; esto es, no beben.

El boicot es muy original, pero, apuesto seis contra cuatro, a que N odura.

¡Y a más en tiempo de elecciones!

#### EL MAS BRUTO

El alcalde de Salamanca ha dicho que si ganan las derechas habrá un día de luto.

Y eso lo dice el encargado de guardar el orden.

Aquí lo de aquel forastero, que al entrar en un pueblo de Aragón preguntó a un gañán que le salió al paso.

Dígame: ¿conoce al alcalde? —¡Hombre!, conocerlo, no, pero sé que es el más bruto del pueblo.

#### EL SEGUNDO DE A BORDO

Un grupo de 25 hombres, al frente de los cuales iba el alcalde del pueblo, asesinan al administrador de una finca.

Si esos son alcaldes, en buenas manos está la vara.

#### TORMENTA

Franco se ha roto una pierna, Franco ha sido destituido, Franco va a ser procesado.

Eso no es un aguacero, es un pedrisco.

### Pels sors de conveniencia

#### A CAU D'ORELLA

Catòlic lector i amic: Sou vos de la confraria, excessivament nombrosa per cert, dels qui troven que la premsa catòlica es anodina, insubstantial, mancada de noves, que cau de les mans, en una paraula? Doncs permeteu-nos abans, unes poques preguntes. Haveu conseguit alguna baixa a la premsa mala o quiscuna alta per a la bona? Haveu procurar anuncis o esqueles a la premsa bona? Haveu fet quiscun donatiu important a la premsa bona? Si'm responeu en sentit negatiu, permeteu-nos que us diguem que no teniu cap dret a queixar-vos. I si en sentit afirmatiu... jo us prego que intensifiqueu a ser vos possible els vostres esforços i d'aquesta faisó els plans es convertiran en motius de sincera i plena satisfacció.

Ix

### GACETILLA

#### SEÑALAMIENTO DE PAGOS

Los individuos de Clases pasivas que tengan consignado el pago de sus haberes en la Tesorería pagaduría de Hacienda de esta provincia pueden presentarse en la misma a percibir los de la mensualidad corriente, desde las nueve a las doce de la mañana, en los días y clases que se detallan a continuación:

- Día 1.º de Julio. — Montepío militar.
- Día 2. — Retirados de Guerra y Marina y cruces.
- Día 3. — Montepío civil, jubilados y remuneratorias.
- Día 4. — Todas las nóminas.

#### ENTRESUELOS VALENCIA

Seda cruda en colores, a 2,95 pesetas metro.

#### EN HONOR DE SAN PEDRO


El lunes, festividad de San Pedro, varios vecinos de la plaza de Pescaderías Viejas dedicarán a su patrón una misa solemne que celebrará a las diez en la capilla de las Monjas Terciarias de la Vella, calle de Santas Creus.

Con tal motivo, la capilla del primer Pontífice de la Iglesia católica, siguiendo la costumbre de otros años, estará profusamente adornada.

Siguiendo la costumbre establecida en años anteriores las oficinas de la Cámara de Comercio permanecerán abiertas de 9 a 1 de la mañana durante los meses de Julio y Agosto.

#### FINAL DE CURSO

En el teatro del Centro Católico tendrá lugar mañana un concierto por los alumnos del maestro don José Cartañá.



**EL AUTOMOVIL UNIVERSAL**

AGENTES

**CARBÓ & C.ª**

Tarragona

---

**Nuevos precios:**

	Pesetas
Turismo	11.135'—
Roadster	10.700'—
Cupé deportivo	11.955'—
Sedan 2 puertas	12.115'—
Sedan 4 puertas, 3 ventanas	13.105'—
Sedan de lujo	13.705'—
Cabriolet	12.625'—

Tipos Comerciales es:

Camión normal	7.995'—
Camión, ruedas gemelas	8.395'—
Chasis Comercial	5.525'—
Coche reparto lujo	7.980'—

La experiencia aconseja comprar un

**FORD**

### CENTRE AUTONOMISTA DE DEPENDENTS DEL COMERC I DE LA INDUSTRIA

De conformitat amb lo previnut en nostres Estatuts, es convoca a Assemblea general ordinària de primera i única convocatòria a tots els senyors socis del Centre, per el dia 30 de Juny a les deu de la nit, en nostre estatge social, Rambla Sant Carles núm. 18.

Tarragona, 22 de Juny 1931. —P. A. del C. D. — Antoni Recasens, secretari general.

#### Ordre de l'Assemblea:

- Lectura i aprovació de l'acta de la sessió anterior.
- Aprovació de l'Estat de comptes de l'any.
- Elecció d'individus per a la renovació de càrrecs del Consell directiu.
- Nomenament d'una comissió d'estudi per a la reforma d'Estatuts.
- Proposicions generals.
- Precs i preguntes.

### DE SOCIEDAD

Mañana, festividad de San Pedro, celebran su onomástico los siguientes señores:

Sacerdotes: Tarrés, Hortonedo y Guillamet. Señores: Andreu, Momás, Rabada, Lloret, Muntaner, Pilon.

Ha regresado de Madrid el joven e inteligente abogado don Francisco Virgili Sorribes.

Con brillantes notas ha obtenido el grado de licenciado en Medicina el joven don Bartolomé Lartigau.

Reciba el aventajado galeno, nuestra cordial enhorabuena.

Con brillantes ejercicios ha ingresado en la escuela de Ingenieros de Caminos, el joven don Plácido Virgili.

Ayer se efectuó el sepelio de la virtuosa señora doña Carmen Otero Samsó, viuda de Enrich, madre de la directora de esta Biblioteca Popular, señorita Mercedes Enrich.

Ocupaban la presidencia del duelo los Rdos. doctores Cartañá y Tarrés, el secretario de la Comisaría de la Generalidad señor Alvarez, los señores don José Enrich y don Miguel Torra, hermano político y primo, respectivamente de la finada, y otros deudos, a los que acompañaban varios maestros y empleados de la Comisaría de la Generalidad. Reiteramos nuestro sentido pésame a doña Mercedes Enrich.

### GOBIERNO CIVIL

#### DICE EL GOBERNADOR

Anoche, al habiar el señor gobernador civil con los periodistas presenta normal en toda la provincia, pues los informes de los Ayuntamientos son todos satisfactorios en cuanto a lo que al orden y tranquilidad se refiere.

También dijo el señor Noguera y Comet que no quedaba en pie, en nuestra provincia, ningún conflicto social importante. Respecto a este particular manifestó que había denunciado a los tribunales al periódico «La Veu de Tarragona» por haber publicado una nota que estimó dandenciosa.

#### PRESENTACION DE REGLAMENTOS

Han presentado instancia de constitución ante este Gobierno civil los Centros d'Esquerra Republicana de Argentera y Guadalupe, el Sindicato Unico de Trabajadores de Vendrell y Alforja y el Sindicato de Oficios de Capitanes.

#### UN BAUL ABANDONADO

En la vía del ferrocarril, cerca de Salou, fué encontrado abandonado un baul que contenía diferentes objetos. Parece que dicho baul fué echado de uno de los trenes de la noche.

### CENTRE AUTONOMISTA DE DEPENDENTS DEL COMERC I DE LA INDUSTRIA

De conformitat amb lo previnut en nostres Estatuts, es convoca a Assemblea general ordinària de primera i única convocatòria als senyors socis d'aquesta Secció, per al dia 30 de Juny, a les onze de la nit, i una vegada finalida la del Centre, en nostre estatge social, Rambla Sant Carles, 18.

Tarragona, 22 de Juny 1931. —P. A. del C. D. — Antoni Recasens, secretari general.

#### Ordre de la Junta:

- Aprovació de l'acta de la sessió anterior.
- Aprovació de l'Estat de comptes de l'any.
- Elecció dels individus per la renovació de càrrecs del Consell.
- Nomenament d'una comissió d'estudi per a la reforma dels Estatuts.
- Precs i preguntes.

#### ENTRESUELOS VALENCIA

Delantales confeccionados, a 6,50 ptas.

Apodaca, 11, entresuelo

### LAS MEJORES VELAS LITURGICAS PARA MISA Y EXPOSICION

escrupulosamente fabricadas, ateniéndose a los preceptos que la Sagrada Congregación de Ritos dictó con fecha 14 de diciembre de 1924 y marcadas con el tanto por ciento de cera de abejas que contienen, lo cual acredita su liturgia.

Pida explicaciones y consulte precios a la

## Fábrica de Cerería y Bujías

# José M. Gispert

Casa fundada en 1835

DESPACHO: Plaza del Castillo, núm. 5 — REUS (Tarragona) :: FABRICA: Calle de la Mar, núms. 22, 24 y 26

Clases económicas para iluminaciones

Grandes existencias en toda el ramo

# Chocolates MONRABÁ

Los más ricos en cacao

PEDIDLO EN TODAS PARTES

## LA CATALANA

COMPANIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

### La Previsión Nacional

(FILIAL DE LA CATALANA)

Compañía de Seguros contra el ROBO

Compañía de Seguros contra la ROTURA DE CRISTALES

Con el fin de que los señores Asegurados puedan formarse cargo de la espléndida situación y formidable desarrollo de la Compañía LA CATALANA, de Seguros contra Incendios, publicamos los siguientes datos, que son sumamente interesantes:

AÑOS	Primas cobradas	Siniestros indemnizados	Reservas de riesgos en curso	Reservas patrimoniales
1908.	2.220.630 Ptas.	939.580 Ptas.	735.106 Ptas.	951.987 Ptas.
1918.	9.587.270 "	3.954.089 "	3.195.756 "	1.911.912 "
1928.	20.581.864 "	9.126.424 "	7.497.808 "	5.561.295 "

Comisionado principal:

SANTIAGO VALLVÉ SAN MIGUEL, 21-TARRAGONA

# Débiles Elíxir Gallol que da Vida y Ju

### Sección marítima

#### Entrados

Vapor español «Araya Mendi», procedente de Sagunto, con carga general.

Laud español «San Sebastián», procedente de San Carlos, con sal.

Vapor panameño «Catalunya», procedente de Sète, con bocoyes vacíos.

#### Entrados de arribada

Vapor español «Virgen del Mar», procedente de Torre Vieja, con sal.

Vapor español «Villa de Callera», procedente de Santa Pola, con sal.

#### Salidos

Vapor español «Araya Mendi», con carga general para Barcelona.

Vapor español «Stella», con vino para Sète y escalas.

Laud español «Tarragona», en lastre para San Carlos.

#### Quedan en puerto

Vapor panameño «Catalunya», descargando bocoyes vacíos.

Vapor español «Virgen del Carmen», de arribada.

Vapor español «Villa de Callera», de arribada.

Vapor español «Elisa La Roca Ferrer», descargando sal.

Vapor español «Roberto», descargando abonos.

Vapor español «Pascual Flores», descargando carga general.

Laud español «San Sebastián», descargando sal.

Vapor italiano «Hyuania», descargando ogasolina.

Buques que tienen pedido atraque.

Vapor español «Cabo La Plata».

Vapor español «Victor de Charvari».

Vapor español «Ciutat de Tarragona».

Vapor italiano «Guido Brunner».

Vapor alemán «Berga».

#### Amarrados:

Vapor «Villarreal».

Vapor «Andalucía».

Vapor «Cabo Torres».

## Conferencias telegráficas

### EL CESE DE FANCO Y REIXACH

Madrid, 27. — La Gaceta publica una orden circular que dice: Suprimido por decreto de esta fecha el cargo de jefe superior de Aeronáutica, cesa en dicho cometido el comandante de infantería don Ramón Franco Bahamonde, quedando en situación de disponible forzoso en esta capital.

Idem que dice: Se dispone que cese en el cargo de delegado del Gobierno compromisos de la Banca privada con el extranjero, y sólo con una diferencia de cambio suficiente a cubrir el tipo de 3 y medio por ciento que el Banco de España tiene que abonar al de Francia por las cantidades que gire contra el crédito que acaba de concertar.

### EL RECUENTO DE ORO

La sucursal del Banco de Francia en Mont-de-Marsán está procediendo no en la Compañía de líneas aéreas subvencionadas S. A., el capitán de artillería piloto aviador don Antonio Reixach Fernández.

La primera la firma el ministro de la Guerra y la segunda el de Comunicaciones.

### EL CONCIERTO ECONÓMICO CON FRANCIA

Madrid, 27. — Ayer se reunió el Consejo del Banco de España, bajo la presidencia, del gobernador, señor Carabias, quien, una vez terminada la deliberación, marchó a Bilbao, de donde regresará el martes próximo.

El Consejo se ocupó de los asuntos de trámite y además conoció la marcha de la circulación fiduciaria, que en lo que va de semana ha decrecido de 5.202 millones a 5.197, esperándose que en el balance de hoy aparezca por bajo de los 5.200.

El Centro de Contratación desplegó ayer extrema actividad, pues procedió a servir los pedidos que la Banca tenía solicitados de divisas al cambio de 51 pesetas la libra esterlina, con excepción de algunas autorizaciones especiales.

### EL TRE NESPECIAL QUE CONDUJO LOS SEIS MILLONES DE LIBRAS

Madrid, 27. — Se ha sabido que el tren especial que condujo los seis millones de libras en monedas de oro norteamericanas (21.199.000 dólares),

estaba compuesto de cinco vagones y un coche de segunda clase, reservado al funcionario del Banco de España, jefe de la expedición. Los otros cinco vagones transportaron las cajas que contenían el oro con un peso de 50.000 kilos, calculándose que el embalaje pesaría unos 3.000 kilos. Los vagones fueron custodiados por la guardia civil y un pelotón del Banco. Además, la autoridad previno a los gobernadores civiles de las provincias por donde que establecieran la debida vigilancia.

### LA OPERACION CON LOS DOBLISTAS

Madrid, 27. — La operación del Banco Nacional con los doblistas se reducirá a recoger sin intereses los al recuento del oro, bajo la presencia de un funcionario del Banco de España.

Este nacionalizará los dobles contra el crédito que se le ha abierto, conforme la Banca privada vaya requiriéndolo para el traspaso de las que tienen concertadas con el extranjero.